ROYAUME DE BELGIQUE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 15 avril 1964, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "attribuant une allocation à certains membres du personnel de la gendarmerie, au cours de la période du 1 janvier 1961 au 30 juin 1962", a donné le 5 mai 1964 l'avis suivant :

KONINKRIJK BELGIE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 15e april 1964 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "houdende toekenning van een toelage aan bepaalde personeelsleden der Rijkswacht, in de loop van de periode van 1 januari 1961 tot 30 juni 1962", heeft de 5e mei 1964 het volgend advies gegeven :

Le projet a pour seul but d'attribuer une allocation à certains membres du personnel de la gendarmerie pour l'année 1961 et le premier semestre de l'année 1962 et, en conséquence, de régulariser, notamment à l'égard de la Cour des comptes, des paiements déjà effectués.

Le projet ne revêt pas, dès lors, le caractère organique et réglementaire au sens de l'article 2, alinéa 2, de la loi du 23 décembre 1946.

- -

Het ontwerp bedoelt alleen een toelage te verlenen aan sommige leden van de Rijkswacht voor het jaar 1961 en het eerste semester 1962 en dus, vooral ten opzichte van het Rekenhof, reeds gedane betalingen te regulariseren.

Het is dus geen ontwerp van organiek en reglementair besluit in de zin van artikel 2, tweede lid, van de wet van 23 december 1946.

La chambre était composée de

Messieurs : J. SUETENS, premier président,

G. HOLOYE, conseillers d'Etat,
J. MASQUELIN,

F. DUCHENE, assesseurs de la section de législation,
J. ROLAND,

G. DE LEUZE, greffier adjoint,

La version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SUETENS.

Le rapport a été présenté par M. E. DEBRA, substitut.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

(s.) G. DE LEUZE.

De kamer was samengesteld uit

De heren : eerste voorzitter,

raadsheren van State,

bijzitters van de afdeling wetgeving,

adjunct-griffier, griffier.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J. SUETENS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. E. DEBRA, substituut.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

(s.) J. SUETENS.